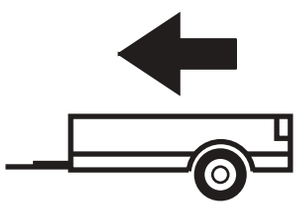
IMIOLA
HAKPOL

FIAT SCUDO II
CITROEN JUMPY II
PEUGEOT EXPERT II

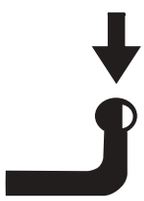
2007 -

Cat. No. **F/023**

e20 e20*94/20*0714*00



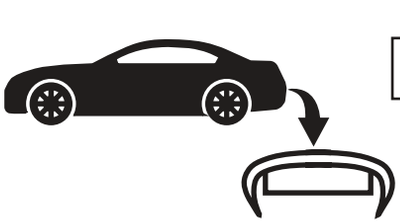
2000kg



80kg

D = 11,93kN

D (kN) = $\dfrac{\text{MAX kg} \times \text{MAX kg}}{\text{MAX kg} + \text{MAX kg}}$ **x 0,00981**



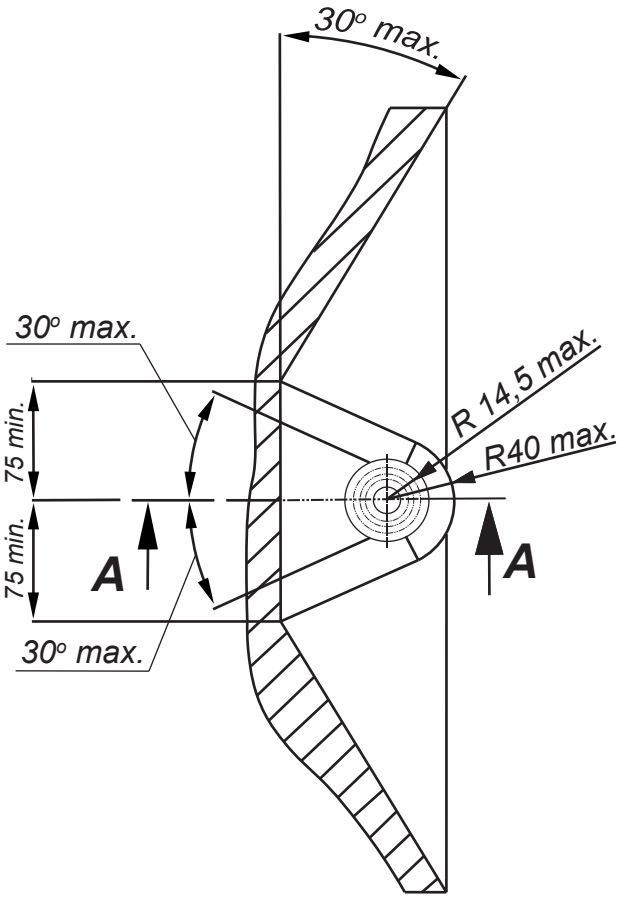


IMIOLA HAK-POL

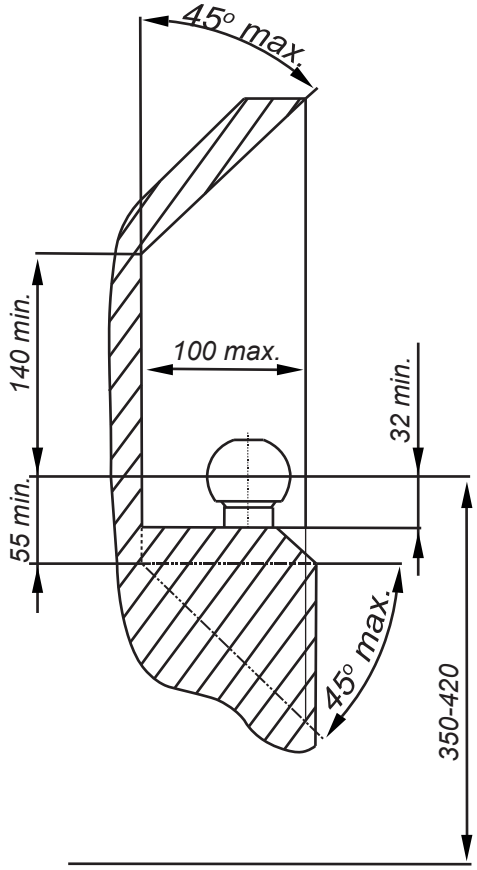
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: office@imiola.pl, www.imiola.pl



PRZEKRÓJ A-A



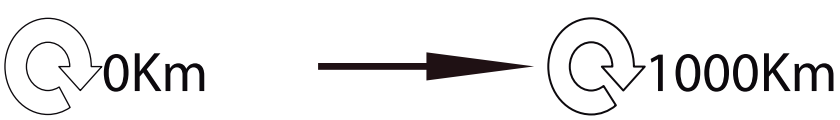
PL *Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.*

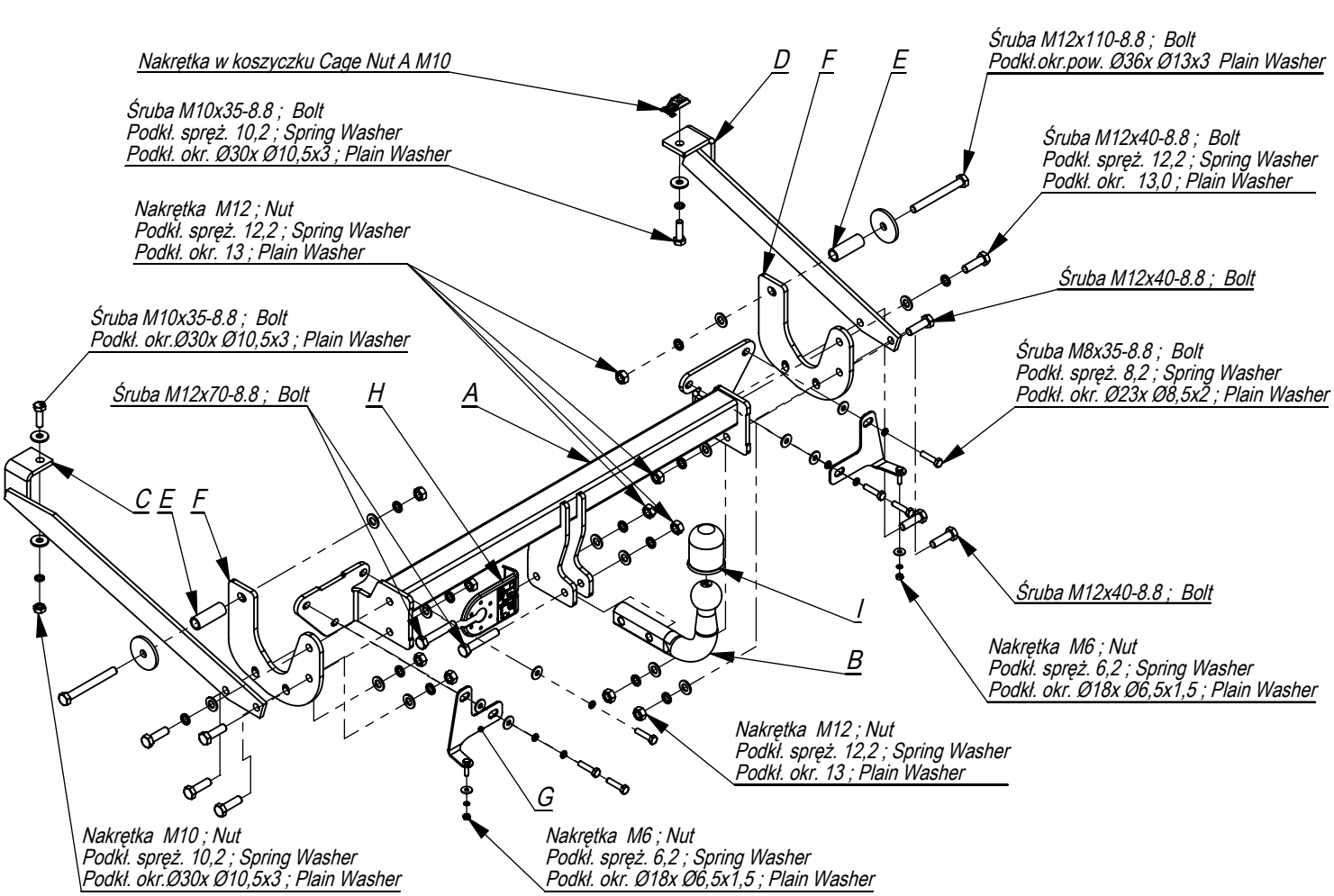
GB *The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.*

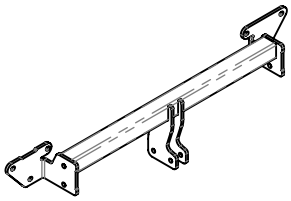
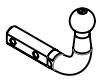
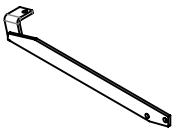
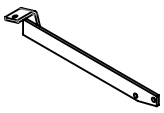
F *L'espace libre doit etre garanti conformement a l'annexe VII, illustration de la reglements 55.01 CE pour un poids total en charge autorise du vehicule.*

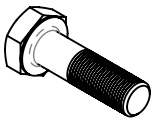
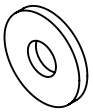
D *Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b ahrleistenbei zulassigem Gesamtgewichtdes Fahrzeuges.*

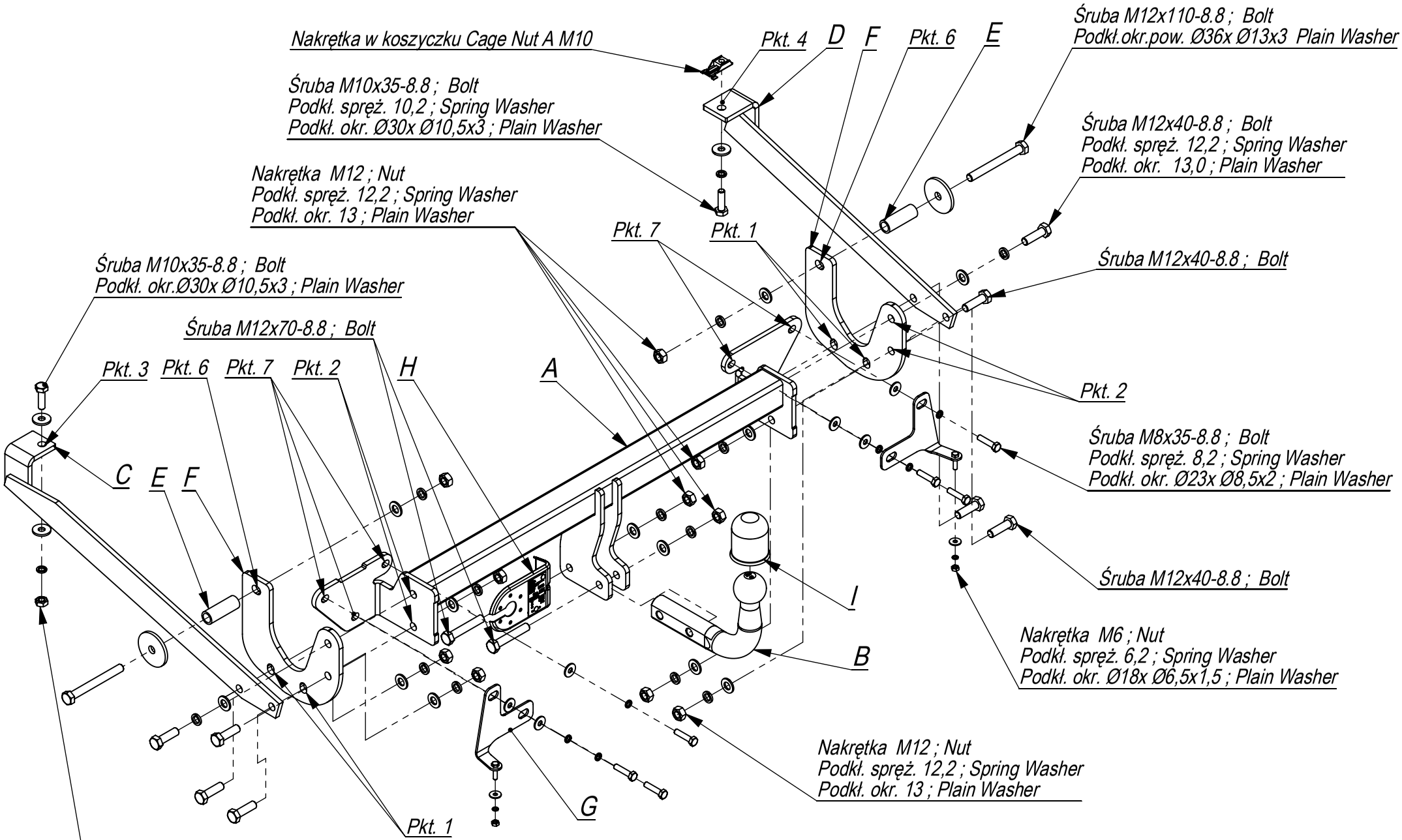
Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torgue settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1
	B	x1
	C	x1
	D	x1
	E	x2
	F	x2
	G	x1
	H	x1
	I	x1

	M12x110	2
	M12x70	2
	M12x40	8
	M10x35	2
	M8x35	6
	M12	10
	M10	1
	M6	2
	Ø36xØ13x3	2
	Ø30xØ10,5x3	3
	Ø23xØ8,5x2	6
	Ø18xØ6,5x1,5	2
	13	12
	12,2	12
	10,2	2
	8,2	6
	6,1	2
	M10	1



Nr katalogowy
F/023

Marka
Fiat Scudo II
Citroen Jumpy III, Peugeot Expert II

od 10.2006 ->

IMIOŁA HAKPOL
96-111 Kowiesy, Chojnata 23 A
tel. +48 46 831 73 31

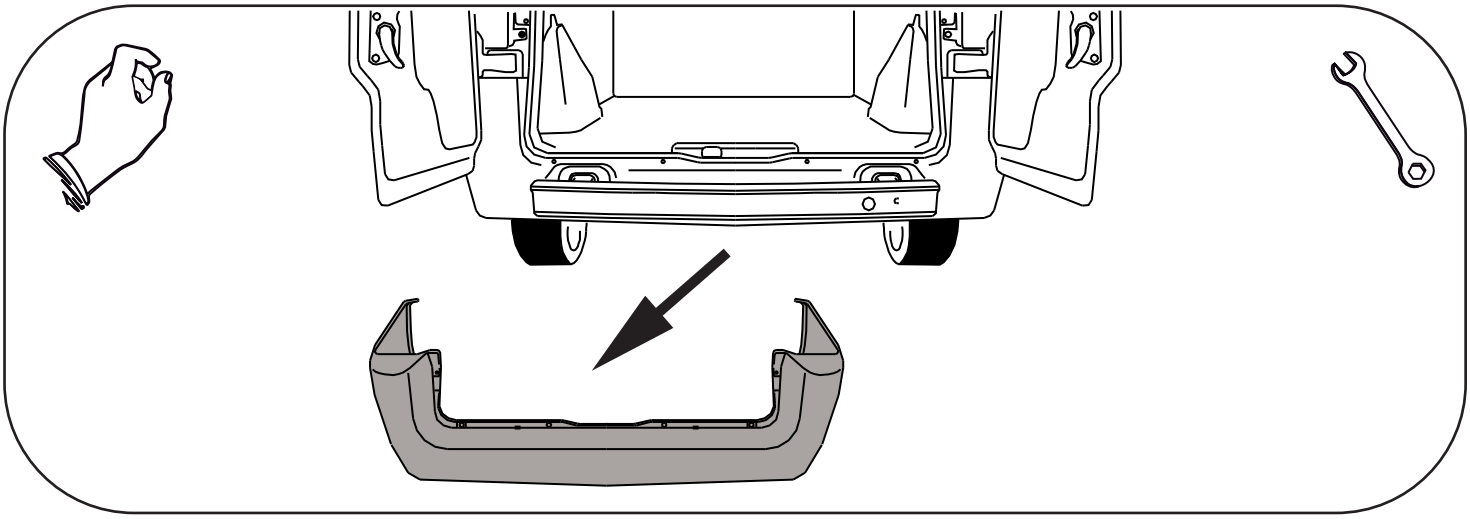
- Hak należy zamontować w fabryczne otwory zaklejone plastrem w kolorze podwozia. Plastry należy zerwać.
- W technologiczne otwory należy włożyć specjalne wkładki z nakrętkami.
- Belkę haka A przykręcić do tylnego pasa i boków podłużnic śrubami M8x35 8.8 (pkt 7).
- Elementy haka F przykręcić do boków podłużnic śrubami M12x110 8.8 stosując tulejki E (pkt 6) oraz skręcić śrubami M12x45 8.8 z belką haka A (pkt 2).
- Elementy haka C i D przykręcić do elementów F śrubami M12x45 8.8 (pkt 1) oraz do podłużnic śrubami M10x35 8.8 (pkt 4).
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8. :
- Podłączyć instalację elektryczną.

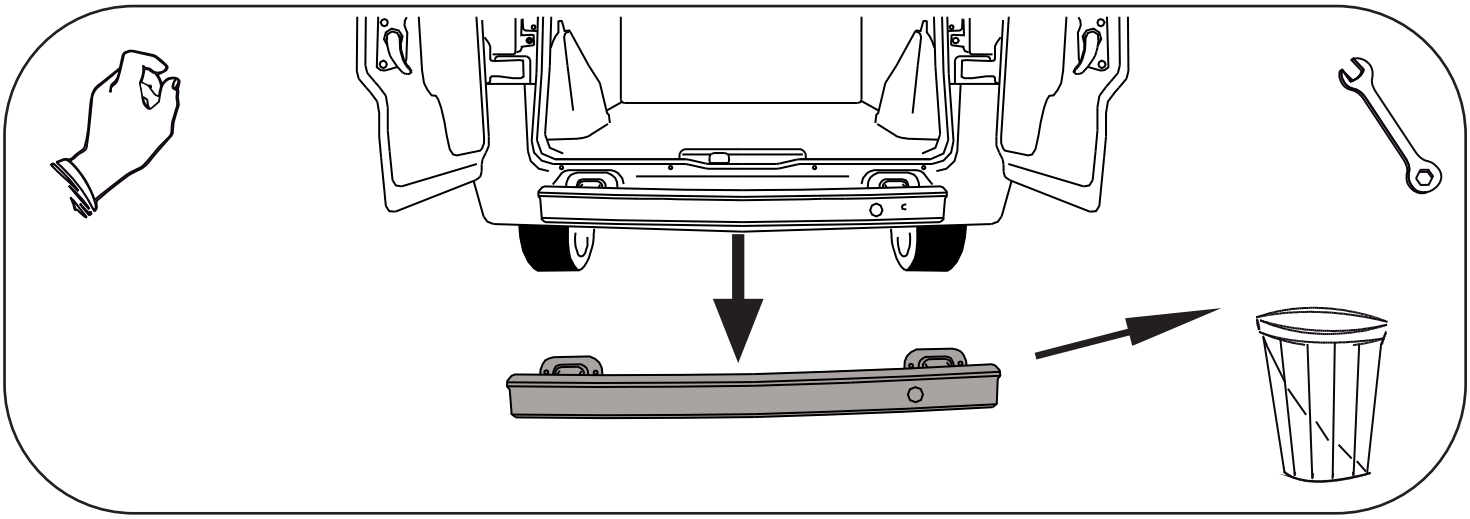
- The towbar should be install in the technological points stucked with slice in colour of the chassis. Is necessary to open this holes.
- Put special nuts "Caget nuts" in the technological holes.
- Screw the main bar A to the rear belt and sides of the metal clamps with bolts M8x35 8.8 (points 7).
- Screw the elements F to the sides of the metal clamps with bolts M12x110 8.8 using sleeves E (point 6) and screw to the main bar A with bolts M12x45 8.8 (point 2).
- Screw the elements C and D to the elements F with bolts M12x45 8.8 (point 1) and to the metal clamps with botls M10x35 8.8 (point 4).
- Tighten all the bolts according to the torque setting- see the table.
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8.
- Connect the electric wires.

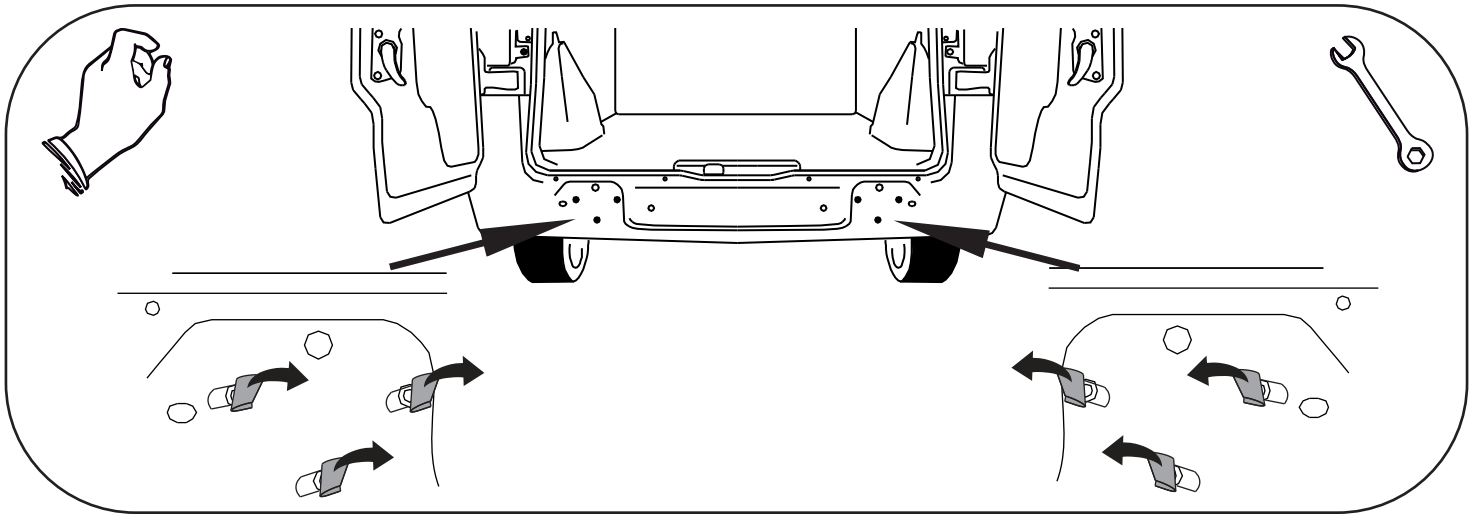
- Monter le crochet dans les ouvertures d'usine, collées par le scotch en couleur de châssis. Détacher les scotchs.
- Insérer les plaquettes spéciales avec les écrous dans les ouvertures.
- Serrer la traverse de crochet A a la partie arriere et aux flancs des longerons par les boulons M8x35 8.8 (point 7).
- Serrer les éléments de crochet F aux flancs des longerons avec les boulons M12x110 8.8 par les douilles E (point 6) et serrer avec les boulons M12x45 8.8 a la traverse de crochet A (point 2).
- Visser l'élément C et D au crochet F par le boulon M12x35 8.8 (point 1) et a la traverse de crochet par les boulons M10x35 8.8 (point 4).
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau.
- Visser la boule et tôle de la prise électrique par les boulons M12x70 8.8.
- Raccorder le circuit électrique.

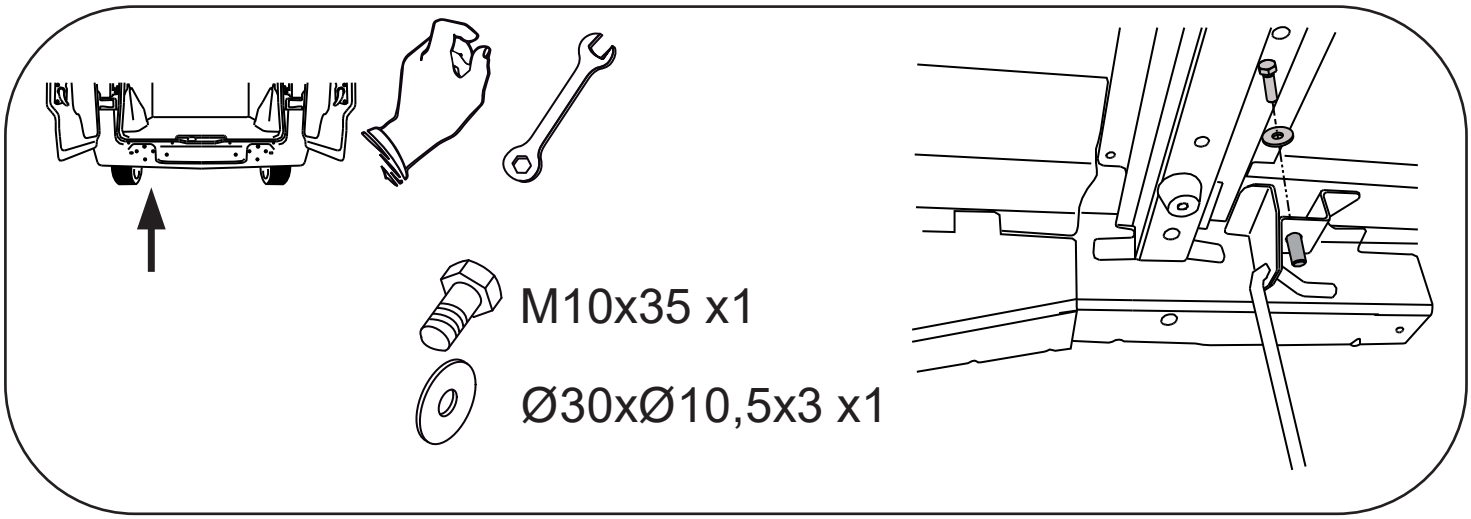
- Die Anhängerkupplung in den vom Werk aus vorhandenen Öffnungen verklebten mit einem Pflaster in Gestellfarbe, montieren.
- In die vom Werk aus vorhandenen Öffnungen, die speziellen Einlagen mit den Muttern einlegen.
- Den Querbalken A an den hinteren Karosseriestreifen und an die Längträgerseiten mit den Schrauben M8x35 8.8 (Punkt 7) anschrauben.
- Die Tragteile F an Längsträgerseiten mit den Schrauben M12x110 8.8, mit der Anwendung von den Hülsen E (Punkt 6) und mit den Schrauben M12x45 8.8 , mit dem Querbalken A (Punkt 2) verschrauben.
- Die Tragteile C und D an die Tragteile F mit den Schrauben M12x45 (Punkt 1) und an die Längsträger mit den Schrauben M10x35 8.8 (Punkt 4) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenem Drehmoment festziehen.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung mit den Schrauben M12x70 8.8 anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

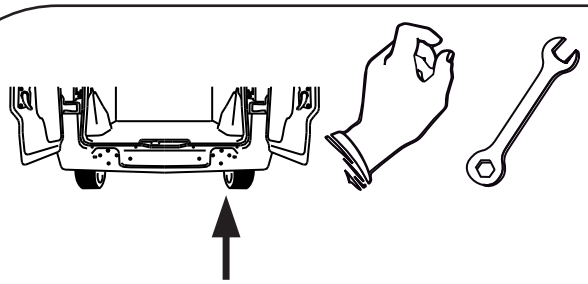
- Retire la cinta que cubre los agujeros de fábrica en los largueros.
- Inserte la Cuget Nut M10 en los largueros a través de las aberturas de fábrica.
- Apretar una barra el ganchode remolque A con los tornillos M8x35 8.8 (punto 7).
- Fijar los elementos F a los largueros con tornillos M12x110 8.8 utilizando elementos E (Punto 6) y los tornillos M12x45 8.8 el gancho de remolque A(Punkt 2).
- Fijar los elementos C y D a los elementos F con tornillos M12x45 8.8 (punto 1) y a los largueros con tornillos M10x35 8.8 (Punto 4).
- Montar el parachoques y las luces.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Conectar la instalación eléctrica.



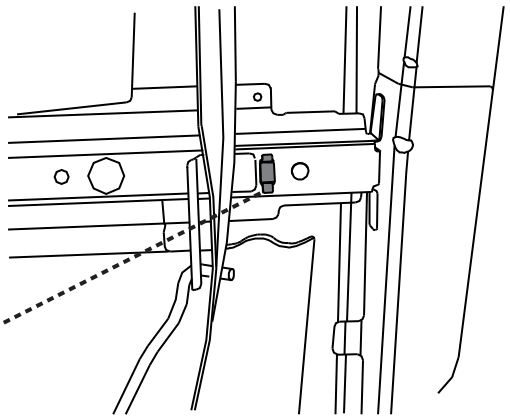


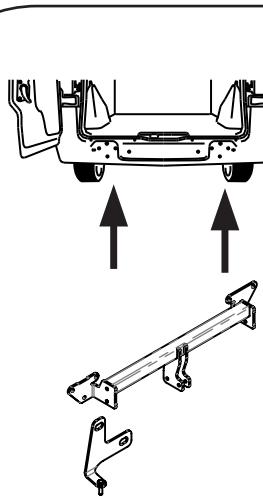



M10x35 x1
Ø30xØ10,5x3 x1



M10 x1

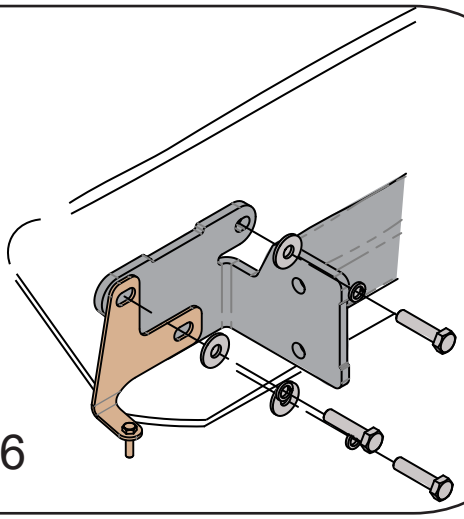


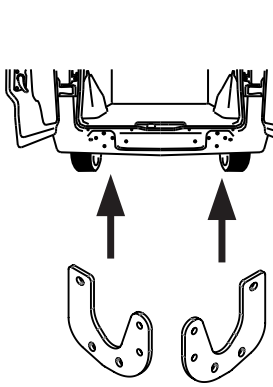


M8x35 x6

8,2 x6

Ø23xØ8,5x2 x6

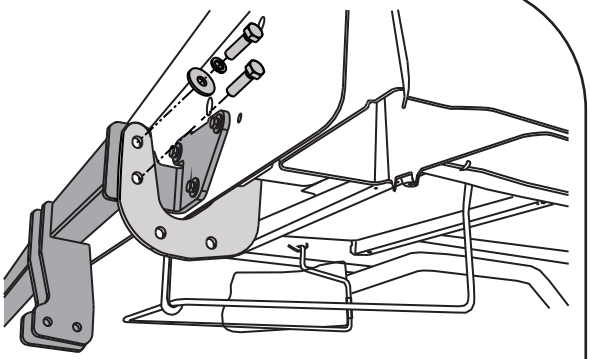


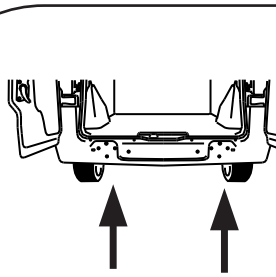


M12x40 x4

12,2 x2

13 x2

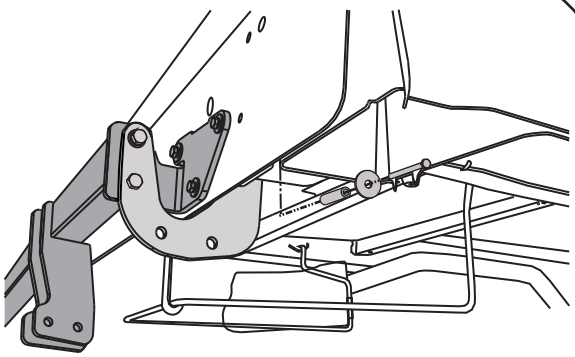


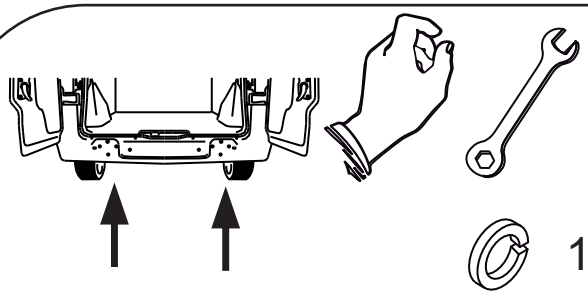


M12x110 x2

Ø36xØ13x2 x2

E x2

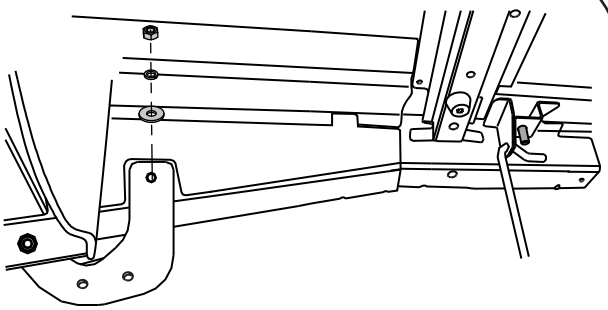


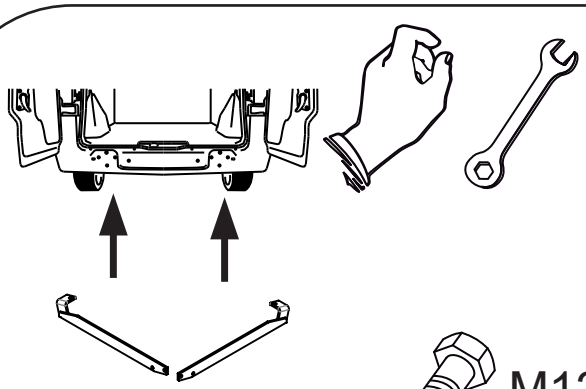


12,2 x2

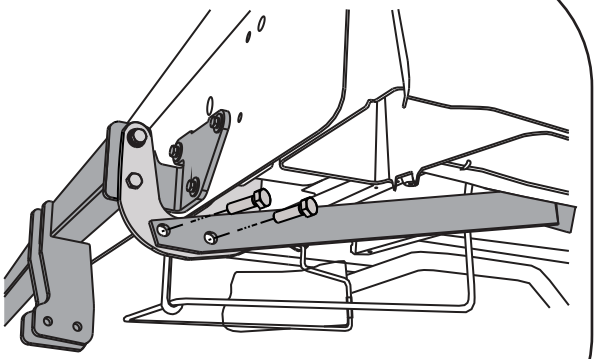
13 x2

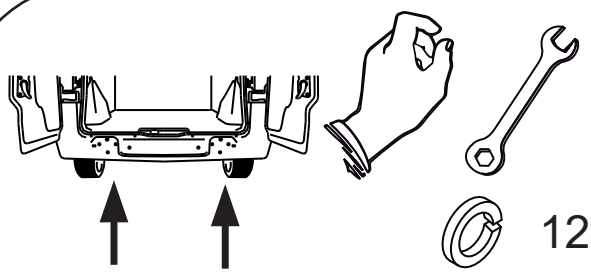
M12 x2





M12x40 x4

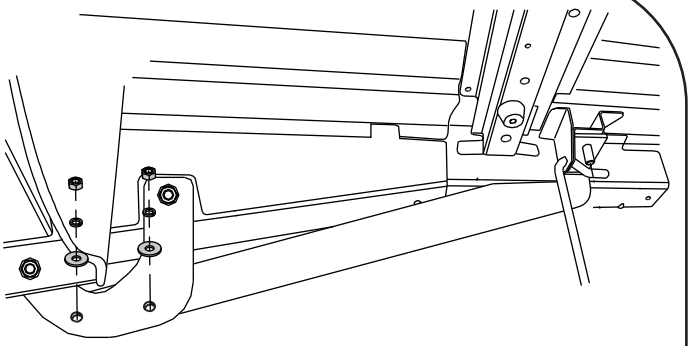


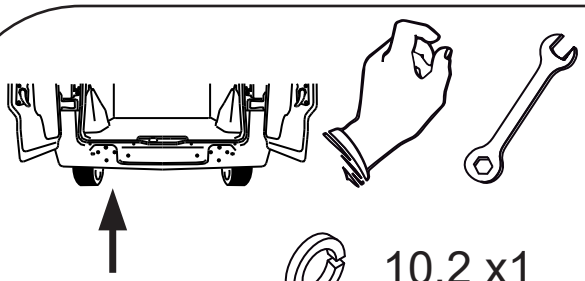


12,2 x4

13 x4

M12 x4

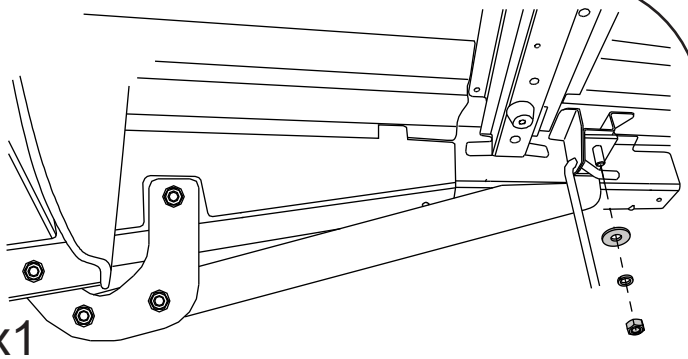


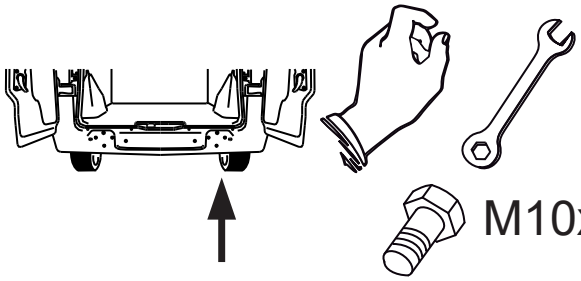


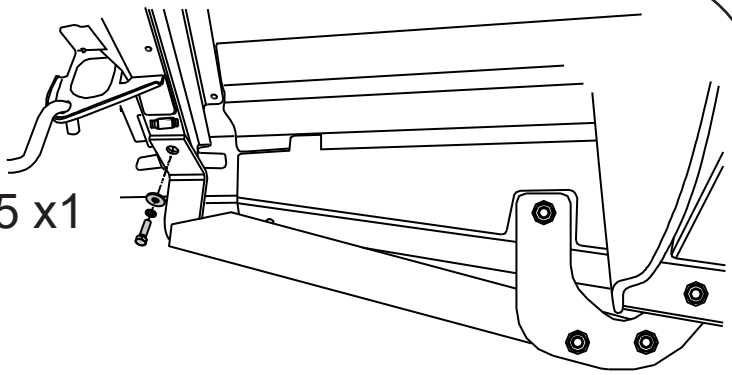
10,2 x1

Ø30xØ10,5x3 x1

M10 x1







M10x35 x1

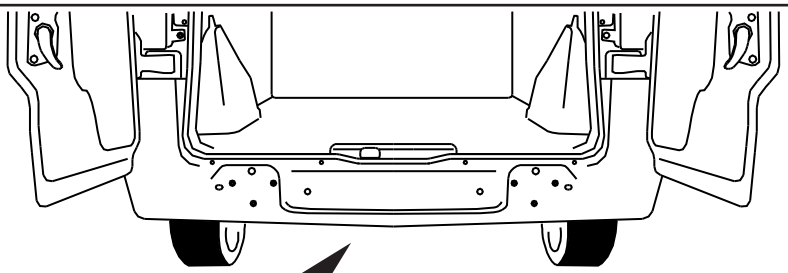


10,2 x1

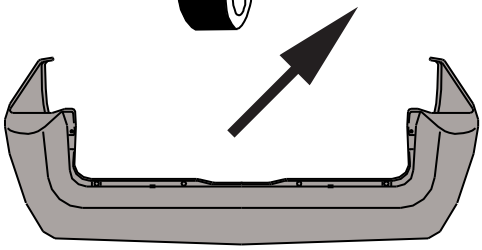


Ø30xØ10,5x3 x1















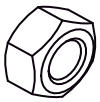
M12x70 x2



12,2 x2



13 x2



M12 x2